

BOLETIM INFORMATIVO

NUMA TARDE DE ABRIL

1. Eram várias dezenas as pessoas que seguiam interessadas as palavras sinceras e convicidas com que o Dr. Fernando de Pinho, Director da Escola Portuguesa em Roma, apresentou a acção que esta vem desenvolvendo desde a sua fundação, há 12 anos. Tratava-se de uma reunião de informação e divulgação realizada no passado dia 28 de Abril de 1984, no salão do C.M.M., em V.le delle Mura Aurelie, 11, pelas 18 horas da tarde. Com esta realização deu-se início público à Associação dos Cooperadores e Amigos da Escola Portuguesa em Roma (AEPER), fundada 'ad experimentum' em Abril de 1983, e que pretende congregar todos os interessados na difusão da cultura portuguesa e, mais concretamente, na assistência escolar à numerosa comunidade de expressão portuguesa residente em Roma.

AMIGOS E COLABORADORES

2. Entre os assistentes contava-se um certo número de alunos e de professores portugueses e caboverdianos da Escola (os seus Colaboradores mais directos), assim como de outras pessoas de várias nacionalidades, sintonizando com a acção da Escola Portuguesa e os objectivos da Associação recém-criada. Há a assinalar a presença do senhor Consul de Cabo Verde em Roma e de um representante da Embaixada de Portugal junto do Quirinal.

Entre os objectivos da Associação conta-se o de garantir o bom funcionamento e o desenvolvimento da Escola Portuguesa em Roma, que conta actualmente - como o fez notar o seu director - com nada menos de 300 alunos de várias nacionalidades de expressão portuguesa, sobretudo portugueses e caboverdianos, frequentando os vários níveis do programa escolar português, desde a primeira classe da escola primária até ao último ano do ensino secundário.

EXPANSÃO PORTUGUESA NO MUNDO

3. Na primeira parte da referida sessão, depois de duas palavras de acolhimento e apresentação proferidas pela Dra. Maria Manuela Borges, professora da Escola, o Prof. Leo Magnino, actual presidente da Associação, falou sobre a difusão da língua e cultura portuguesa no mundo, pondo em destaque a presença e influência do português desde o século XVI em regiões tão distantes como a Índia e o Japão, nação em cuja língua perduraram até hoje dezenas de vocábulos de origem portuguesa.

A esta breve mas muito apreciada alocução do Prof. Magnino, seguiu-se a projecção de um interessante documentário cinematográfico sobre o museu da Marinha de Lisboa, testemunho da dimensão marítima da vida e história de Portugal e da capacidade laborativa e artística do seu povo.

1. Decine di persone hanno preso parte alla riunione informativa e culturale svoltasi il 28 aprile u.s. a Roma, con la quale si è inaugurata l'attività pubblica dell'Associazione dei Collaboratori ed Amici della Scuola Portoghese a Roma, fondata 'ad experimentum' un anno fa, con lo scopo di radunare coloro che sono interessati alla diffusione della cultura portoghese e, più concretamente, all'assistenza scolastica alla numerosa comunità di lingua portoghese residente a Roma.

2. Tra i presenti vi erano Allievi ed Insegnanti portoghesi e capoverdiani della Scuola (i suoi più diretti Collaboratori), insieme a numerose altre persone di varie nazionalità, interessate a conoscere le finalità dell'Associazione; tra le personalità presenti, segnaliamo il Console di Capo Verde a Roma ed un Rappresentante dell'Ambasciata Portoghese a Roma.

Scopo principale dell'Associazione è quello di garantire il buon funzionamento e lo sviluppo della Scuola Portoghese nella città di Roma, frequentata negli ultimi anni da oltre 300 allievi ogni anno, soprattutto portoghesi e capoverdiani, distribuiti in tutti i 12 livelli dell'insegnamento scolastico portoghese.

3. All'inizio della riunione, il Prof. Leo Magnino, attuale Presidente dell'Associazione, ha parlato sulla diffusione della lingua e cultura portoghese nel mondo, fin dal secolo XVI, in aree così lontane come il Giappone. Successivamente è stato proiettato un documentario cinematografico sul MUSEO DELLA MARINA di Lisbona, testimonianza della dimensione marittima della vita e della storia del Portogallo, collegata a quella dei nuovi Paesi africani di espressione portoghese.

CONSOLIDAR A ACÇÃO DA ESCOLA

4. Seguiu-se a já referida intervenção do Director da Escola, que sublinhou o importante contributo dos Padres Jesuítas na criação e funcionamento da Escola e a necessidade de unir todos os esforços para melhorar cada vez mais as condições para o eficaz funcionamento da Escola, alargando mesmo a sua acção e assegurando uma base mais sólida de apoios que completem os contributos financeiros dos alunos e os subsídios do Estado português.

DOCUMENTÁRIO SOBRE CABO VERDE

5. Foi depois apresentada uma montagem audiovisual sobre "Cabo Verde - a Terra e a Gente, História e cultura", constituída por uma sequência de sugestivos diapositivos a cores, acompanhados de um esclarecedor texto gravado, com fundo musical apropriado. Interveio a seguir o senhor Cônsul de Cabo-Verde, com palavras breves mas cheias de apreço pela acção desenvolvida pela Escola em benefício da comunidade caboverdiano residente em Roma e que representa um aspecto da cooperação que em boa hora subsiste entre Portugal e um país com ele tão estreitamente ligado na sua história e no seu presente, e que precisa mais do que nunca de todos os apoios para singrar na vida do desenvolvimento, nomeadamente pela formação de quadros.

AS PRIMEIRAS ADESÕES

6. A terminar o encontro, foi servido aos presentes um cálice do tão português vinho do Porto, o que proporcionou um amigável momento de convívio e de troca de impressões entre todos os participantes. Vários foram os que aproveitaram a oportunidade para fazer a sua inscrição como sócios da Associação, conforme a proposta dos desdobráveis distribuídos no início da sessão. Outros encontros estão previstos para o futuro.

* * *

A ASSOCIAÇÃO DOS COLABORADORES E AMIGOS DA ESCOLA PORTUGUESA EM ROMA NASCEU E IR-SE-Á CONSOLIDANDO E DESENVOLVENDO. PARA TANTO CONTA COM O APOIO DE TODOS, E CONVIDA TODOS OS LEITORES DESTA CARTA A ADERIREM A ELA, TORNANDO-SE SÓCIOS ORDINÁRIOS, PAGANDO A QUOTA ANUAL DE 20.000 LIRAS, OU BENEMÉRITOS, OFERECENDO UM CONTRIBUTO MAIOR.

(O Pagamento pode ser efectuado directamente junto da Secretaria da Escola em Roma, Via dei Portoghesi, 2 (Tel. 6542496), ou mediante a c/c bancária, dirigida a SCUOLA PORTOGHESE DI ROMA presso CREDITO ARTIGIANO - Sede di Roma, Via San Pio X, 6 00136 ROMA). O número da c/c bancária é: 8292/1.

4. Dopo ha parlato il Direttore della Scuola, sottolineando l'importante opera svolta dai Padri Gesuiti a favore della Scuola fin dalla sua fondazione, dodici anni fa, e la necessità di reperire nuovi mezzi per garantirne lo sviluppo ed il funzionamento, tenendo conto di nuove esigenze e delle notevoli dimensioni che essa ha assunto negli ultimi anni.

5. E' stato poi presentato un documentario su Capo Verde, mettendo in rilievo, in una serie di schede-commento a delle diapositive a colori, i principali aspetti della storia e della cultura del Paese e del suo Popolo. Alla fine, il Console di Capo Verde a Roma ha espresso il proprio apprezzamento per l'opera che la Scuola svolge a favore di capoverdiani che lavorano a Roma, e che rappresenta un aspetto concreto di collaborazione tra il Portogallo ed un Paese ad esso profondamente legato, e che ha bisogno urgente di ogni appoggio per il suo sviluppo, il quale non può prescindere dalla formazione di quadri.

6. Alla fine dell'Incontro ha avuto luogo uno scambio di idee tra i partecipanti, svoltosi in un'atmosfera familiare ed amichevole, in cui non poteva mancare un bicchierino di Porto. Alcuni dei presenti hanno colto l'occasione per iscriversi all'Associazione. Altri incontri di carattere culturale e informativo sono previsti a breve termine.

* * *

PER POTERE RAGGIUNGERE GLI SCOPI PER CUI È NATA, L'AEPER HA BISOGNO ED ATTENDE IL SOSTEGNO DI TUTTI, E NON ESITA QUINDI A RIVOLGERLE UN INVITO CALOROSO A DIVENIRE SOCIO ORDINARIO DI QUESTA ASSOCIAZIONE, VERSANDO LA QUOTA ANNUALE DI ADESIONE DI 20.000 LIRE, OPPURE SOCIO SOSTENITORE, OFFRENDO UN CONTRIBUTO LIBERO PIÙ ALTO.

(I versamenti possono essere fatti direttamente presso la Segreteria della Scuola Portoghese, in Via dei Portoghesi, 2, oppure tramite il c/c n.8292/1, indirizzato alla SCUOLA PORTOGHESE DI ROMA presso CREDITO ARTIGIANO - Sede di ROMA, Via san Pio X, 6 - 00136 ROMA).